

# AGENDA ORDRE DU JOUR



MONCTON

DAWN ARNOLD, MAYOR / MAIRESSE  
COUNCILLORS / CONSEILLERS  
Monique LeBlanc – At Large / Générale  
Marty Kingston – At Large / Général  
Shawn Crossman – Ward 1 / Quartier 1  
Paulette Thériault – Ward 1 / Quartier 1  
Daniel Bourgeois – Ward 2 / Quartier 2  
Charles Léger – Ward 2 / Quartier 2  
Bryan Butler – Ward 3 / Quartier 3  
Dave Steeves – Ward 3 / Quartier 3  
Susan Edgett – Ward 4 / Quartier 4  
Paul Richard – Ward 4 / Quartier 4

**CITY COUNCIL  
MEETING**  
Council Chambers  
City Hall  
655 Main Street  
Moncton, NB

**ASSEMBLÉE DU  
CONSEIL MUNICIPAL**  
Salle du Conseil  
Hôtel de ville  
655, rue Main  
Moncton, NB

**September 18, 2023 @ 4:00 p.m./18 septembre 2023 à 16 h**

REGULAR PUBLIC MEETING/SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE

**1.**

**CALL TO ORDER/OUVERTURE DE LA SÉANCE**

**2.**

**ADOPTION OF AGENDA/ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**3.**

**CONFLICT OF INTEREST DECLARATIONS/DÉCLARATIONS DE CONFLITS  
D'INTÉRÊTS**

**4.**

**ADOPTION OF MINUTES/ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL**

---

**5.**

**CONSENT AGENDA/QUESTIONS SOUMISES À L'APPROBATION DU CONSEIL**

5.1 **Street Closures and Noise By-Law Exemptions**

**Street Closures:**

- Legs for Literacy – October 22, 2023
- Remembrance Day Parade- November 11, 2023
- Royale Greater Moncton Santa Claus Parade - November 25, 2023
- New Year's Eve Family Fun Fest – January 1<sup>st</sup>, 2024

**Noise Exemptions:**

- Legs for Literacy – October 22, 2023
- Remembrance Day Parade- November 11, 2023
- Royale Greater Moncton Santa Claus Parade - November 25, 2023
- New Year's Eve Family Fun Fest – January 1<sup>st</sup>, 2024

**Fermetures de rues et exemptions à l'Arrêté concernant les bruits excessifs**

**Fermetures de rues :**

- Courir pour lire – 22 octobre 2023
- Défilé du jour du Souvenir de la Légion de Sunny Brae – Le 11 novembre 2023
- Défilé Royale du père Noël du Grand Moncton 25 novembre 2023
- Fête familiale de la veille du nouvel an – Le 1<sup>er</sup> janvier 2024

**Exemptions à l'Arrêté concernant les bruits excessifs :**

- Courir pour lire – 22 octobre 2023
  - Défilé du jour du Souvenir de la Légion de Sunny Brae – Le 11 novembre 2023
  - Défilé Royale du père Noël du Grand Moncton 25 novembre 2023
  - Fête familiale de la veille du nouvel an – Le 1<sup>er</sup> janvier 2024
-

## 6.

### PUBLIC AND ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DU PUBLIC ET DE L'ADMINISTRATION

#### 6.1 PUBLIC PRESENTATIONS/EXPOSÉS DU PUBLIC

5 minutes

- 6.1.1 **Presentation:** Step-Up for Ostomy Day, Denise Nicholson, NSWOC nurse from Ostomy Moncton and Guy Hebert, member of Ostomy Moncton

**Présentation :** Journée Step Up for Ostomy, Denise Nicholson, ISPSC d'Ostomy Moncton, et Guy Hébert, membre d'Ostomy Moncton

- 6.1.2 **Presentation:** Nature-Based Climate Adaptation - Lilian Barraclough, Research and Knowledge Initiative Project Coordinator & Annika Chiasson, Executive Director

**Présentation :** L'adaptation climatique fondée sur la nature, Lilian Barraclough, coordonnatrice de projet pour l'Initiative de recherche et de connaissances, et Annika Chiasson, directrice générale

- 6.1.3 **Presentation:** Théâtre l'Escaouette – Marcia Babineau et Élise Desveaux Graves, Co-Directors

**Présentation :** Théâtre l'Escaouette – Marcia Babineau et Élise Desveaux Graves, codirectrices

- 6.1.4 **Presentation:** Active Transportation – Calvin Martin & Michael Roy, Active Transportation Coalition

**Présentation :** Le transport actif – Calvin Martin et Michael Roy, Coalition de transport actif Moncton

#### **Other Presentation/Autres présentations**

2 minutes

#### 6.2 ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DE L'ADMINISTRATION

15 minutes

- 6.2.1 **Update – RCMP** – Superintendent Benoit Jollette, Officer in Charge (OIC) of the Codiac Regional RCMP

**Mise à jour – GRC** – Benoit Jollette, surintendant du Service régional de Codiac de la GRC

---

## 7.

### PLANNING MATTERS/QUESTIONS D'URBANISME

- 7.1 **Introduction** – 20 Connaught Avenue Rezoning

**Introduction** – Rezonage du 20, avenue Connaught

- 7.2 **Tentative Subdivision** – 2380 Mountain Rd, 3342102 Nova Scotia Limited Subdivision

**Lotissement provisoire** – 2380, chemin Mountain, lotissement de 3342102 Nova Scotia Limited

---

## 8.

### STATEMENTS BY MEMBERS OF COUNCIL/EXPOSÉS DES MEMBRES DU CONSEIL

---

## 9.

### REPORTS AND RECOMMENDATIONS FROM COMMITTEES AND PRIVATE MEETINGS/RAPPORTS ET RECOMMANDATIONS DES COMITÉS ET RÉUNIONS À HUIS CLOS

- 9.1 **Recommendations** – Private Session – September 11, 2023

**Recommandations** – Séance à huis clos – le 11 septembre 2023

---

## 10.

### REPORTS FROM ADMINISTRATION/RAPPORTS DE L'ADMINISTRATION

- 10.1 Provincial Municipal Highway Partnership Program – Four Year Plan 2025-2018

Programme de partenariat pour les routes provinciales municipales – Plan quadriennal 2025

10.2 **Tender TCS23-001** – Renovations to Brandon Street Fire Station

**Appel d’offres TCS23-001** – Réfection de la Caserne de pompiers de la rue Brandon

10.3 **Quotation QP23-070** – Supply and Delivery of Grates and Frames

**Proposition de prix QP23-070** – Fourniture et livraison de cadres et couvercles de regards d’égout

10.4 **Contract W23U 08CJ** – Operations Centre Parking Improvements

**Contrat n° W23U 08CJ** – Améliorations du stationnement du Centre des opérations

10.5 Replacement of Diesel Fuel Storage Tanks at the Low Lift Pumping Station

Remplacement des réservoirs de carburant diesel de la Station de pompage à basse pression

---

## **11.**

### **READING OF BY-LAWS/LECTURE D’ARRÊTÉS MUNICIPAUX**

11.1 **A By-Law** in Amendment of the City of Moncton Zoning By-Law, being By-Law Z-222.18 – 20 *Connaught Ave – First reading (subject to approval of item 7.1)*

**Arrêté** portant modification de l’Arrêté de zonage de la Ville de Moncton, soit l’arrêté Z-222.18 – 20, *avenue Connaught – première lecture (sous réserve de l’approbation du point 7.1)*

---

## **12.**

### **NOTICES MOTIONS AND RESOLUTIONS/AVIS DE MOTIONS ET RÉOLUTIONS**

12.1 New Brunswick Municipal Finance Corporation – Application for Financing

Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick – Demande de financement

---

## **13.**

### **APPOINTMENTS TO COMMITTEES/NOMINATIONS À DES COMITÉS**

## **14.**

### **ADJOURNMENT/CLÔTURE DE LA SÉANCE**